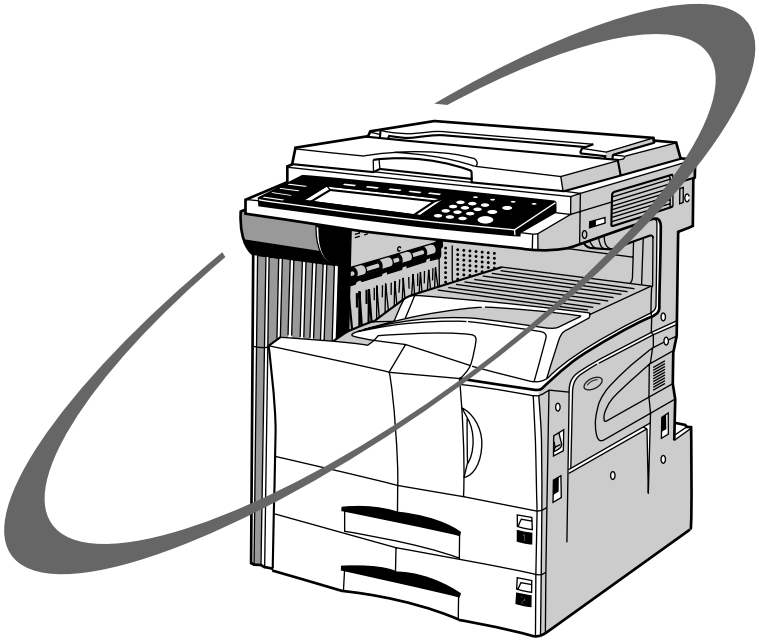
Manual de instrucciones



3035
4035
5035

* En la ilustración de arriba se incluye la cubierta de originales opcional.

Le rogamos lea el manual de instrucciones antes de utilizar la copiadora. Guárdelo cerca de la misma para facilitar su utilización como material de referencia.

<IMPORTANTE>
Las siguientes instrucciones se basan en la copiadora 3035 de 30 cpm (copias por minuto), la copiadora 4035 de 40 cpm y la copiadora 5035 de 50 cpm.

NOTA:
Este manual de instrucciones contiene información que corresponde a ambas versiones de pulgadas y métrica de esta copiadora. En el texto, se indican generalmente los mensajes con una lista de la versión de pulgadas y después, entre paréntesis, la información correspondiente a la versión métrica. Sin embargo, cuando el mensaje es básicamente la misma, o cuando la diferencia es sólo de mayúsculas o minúsculas, damos la información específicamente como aparece en la versión de pulgadas de esta máquina.

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de este material puede reproducirse o transmitirse de ninguna forma o por ningún medio, electrónico o mecánico, incluyendo el fotocopiado, grabación o en un sistema de memorización y recuperación de la información, sin permiso por escrito del propietario de los derechos de autor.

Limitación legal sobre el copiado
- Puede estar prohibido la copia del material protegido por los derechos de autor, si no se ha recibido el permiso del propietario de los derechos de autor.
- Está prohibido en todo caso la copia de billetes nacionales o extranjeros.
- Puede estar prohibida la copia de otros elementos.

SEGURIDAD DEL HAZ LASER

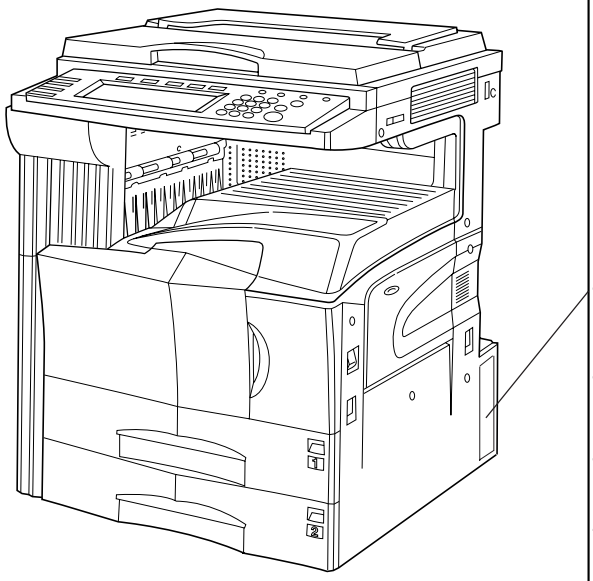
1. Seguridad del haz láser

Esta copiadora ha sido certificada por el fabricante a nivel de Clase 1 bajo las normas de comportamiento de radiaciones establecidas por el DHHS (Departamento de Salud y Servicios Humanitarios) de EE.UU. en 1968. Esto indica que el producto es seguro para utilizarlo durante la operación y mantenimiento normales. El sistema óptico lasérico, encerrado en un alojamiento protectivo y sellado dentro de las cubiertas externas, nunca permite que el haz lasérico se fugue.

2. Decreto del CDRH

El 2 de agosto de 1976 fue puesto en ejecución un decreto relacionado con productos lasércos por el Centro para Dispositivos y Sanidad Radiológica (CDRH) de la Administración de Alimentos y Medicamentos de los EE.UU. (FDA). Este decreto prohíbe la venta de productos lasércos en los EE.UU. sin el certificado, y se aplica a productos lasércos fabricados después del 1 de agosto de 1976. La etiqueta mostrada abajo indica la conformidad con las regulaciones CDRH y se ha de pegar a los productos lasércos comercializados en los Estados Unidos.

En esta copiadora, la etiqueta està en la parte derecha.

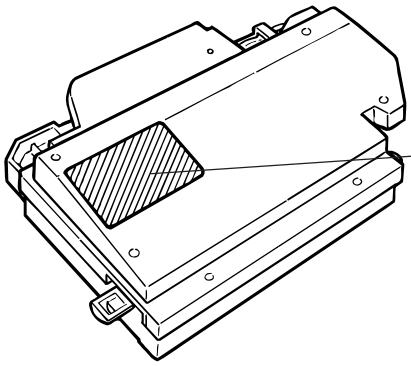


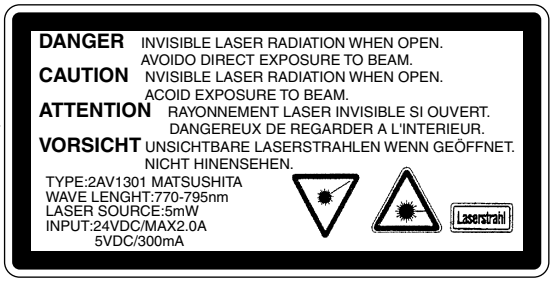
3035
COPYING MACHINE
120V~ 60Hz 12A
MACHINE
No. AJK3
MANUFACTURED
Tested To Comply With FCC Standards
FOR HOME OR OFFICE USE
3 3 T 1
C UL US C11
LISTED I.T.E.
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.
THIS PRODUCT COMPLIES WITH 21 CFR CHAPTER 1,SUBCHAPTER J.
C11
KYOCERA MITA CORPORATION
2-28 1-CHOME TAMATSUKURI
CHUO-KU OSAKA JAPAN
MADE IN CHINA >PS<
4035
COPYING MACHINE
120V~ 60Hz 12A
MACHINE
No. AJL3
MANUFACTURED
Tested To Comply With FCC Standards
FOR HOME OR OFFICE USE
3 3 T 1
C UL US C11
LISTED I.T.E.
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.
THIS PRODUCT COMPLIES WITH 21 CFR CHAPTER 1,SUBCHAPTER J.
C11
KYOCERA MITA CORPORATION
2-28 1-CHOME TAMATSUKURI
CHUO-KU OSAKA JAPAN
MADE IN CHINA >PS<
5035
COPYING MACHINE
120V~ 60Hz 12A
MACHINE
No. AJM3
MANUFACTURED
Tested To Comply With FCC Standards
FOR HOME OR OFFICE USE
3 3 T 1
C UL US C11
LISTED I.T.E.
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.
THIS PRODUCT COMPLIES WITH 21 CFR CHAPTER 1,SUBCHAPTER J.
C11
KYOCERA MITA CORPORATION
2-28 1-CHOME TAMATSUKURI
CHUO-KU OSAKA JAPAN
MADE IN CHINA >PS<

3. Unidad óptica

Al comprobar la unidad óptica, evite la exposición directa del haz lasérico, que es invisible.

A la izquierda se muestra la etiqueta ubicada sobre la cubierta de la unidad óptica.





4. Mantenimiento

Para seguridad del personal del servicio, siga las instrucciones para el mantenimiento de la otra sección de este manual.

5. Interruptor de seguridad

La corriente a la unidad lasérica se interrumpe al abrirse la tapa del antera.

CAUTION!

The power plug is the main isolation device! Other switches on the equipment are only functional switches and are not suitable for isolating the equipment from the power source.

ATTENTION!

Le débranchement de la fiche secteur est le seul moyen de mettre l'appareil hors tension. Les interrupteurs sur l'appareil ne sont que des interrupteurs de fonctionnement : ils ne mettent pas l'appareil hors tension.

WARNING

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

– Reorient or relocate the receiving antenna.

– Increase the separation between the equipment and receiver.

– Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

– Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CAUTION – The changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

* The above warning is valid only in the United States of America.

*** A fin de conseguir mejores resultados, aconsejamos el empleo exclusivo de productos KYOCERA MITA para su fotocopiadora.**

QUALITY CERTIFICATE

This machine has passed all quality controls and final inspection

KYOCERA MITA AMERICA, INC.

Headquarters:
225 Sand Road,
Fairfield, New Jersey 07004-0008
TEL : (973) 808-8444
FAX : (973) 882-6000

New York Branch:
1410 Broadway 23rd floor
New York, NY 10018
TEL : (917) 286-5400
FAX : (917) 286-5402

Northeastern Re ion:
225 Sand Road,
Fairfield, New Jersey 07004-0008
TEL : (973) 808-8444
FAX : (973) 882-4401

Midwestern Region:
201 Hansen Court Suite 119
Wood Dale, Illinois 60191
TEL : (630) 238-9982
FAX : (630) 238-9487

Western Region:
14101 Alton Parkway,
Irvine, California 92618-7006
TEL : (949) 457-9000
FAX : (949) 457-9119

Southeastern Region:
1500 Oakbrook Drive,
Norcross, Georgia 30093
TEL : (770) 729-9786
FAX : (770) 729-9873

Southwestern Region:
2825 West Story Road,
Irving, Texas 75038-5299
TEL : (972) 550-8987
FAX : (972) 570-4704

Dallas Parts Distribution Center & National Training Center:
2825 West Story Road,
Irving, Texas 75038-5299
TEL : (972) 659-0055
FAX : (972) 570-5816

KYOCERA MITA CANADA, LTD.

6120 Kestrel Road, Mississauga,
Ontario L5T 1S8, Canada
TEL : (905) 670-4425
FAX : (905) 670-8116

KYOCERA MITA MEXICO, S.A. DE C.V.

Av. 16 de Septiembre #407
Col. Santa Inés,
02130 Azcapotzalco
México, D.F. México
TEL : (55) 5383-2741
FAX : (55) 5383-7804

©2003 KYOCERA MITA CORPORATION
http://www.kyoceramita.com

KYOCERA is a trademark of Kyocera Corporation
mita is a registered trademark of KYOCERA MITA CORPORATION

2003. 7
2FD80060A